

PASS ANDREA
A JELENTÉKTELEN

részlet

Akakij Akakijevics a Jelentékeny Személy irodája előtt várakozik, a Jelentékeny Személy érkezik.

AKAKIJ Jelentékeny úr! Megismer? Igaz, nincs rajtam a köpönyegem, mert ellopták. De maga biztosan tud segíteni!

A Jelentékeny Személy elfordul.

AA: Vadmacskaszőr gallérja volt. Emlékszik? Nagyon tetszett magának!

A Jelentékeny Személy nem vesz tudomást Akakijról, és egy láthatatlan valakihez kezd beszélni kedélyesen.

JELENTÉKENY Édes drága, néhány órával ezelőtt érkezett régi jó gyermekkori pajtásom, akivel már évek óta nem találkoztam, olyan jó, hogy itt vagy, olyan jó téged újra látni, olyan jó neked elmesélni, hogy milyen jelentőségteli lett az életem...

A Névnapos Hivatalnok érkezik, kezében kis tálca, rajta egy csésze kávé.

NÉVNAPOS *(torkát finoman megköszörüli)* Jelentékeny úr, alázattal, a kávé.

JELENTÉKENY Csak így magában?

NÉVNAPOS Kis tejjel, másfél kockacukorral.

JELENTÉKENY Tud erről az Operatív Menedzser úr?

NÉVNAPOS A kávéról?

JELENTÉKENY Persze, hogy a kávéról.

NÉVNAPOS Milyen értelemben?

JELENTÉKENY Hogy ezt most meg fogom inni.

NÉVNAPOS Tudnia kéne?

JELENTÉKENY Névnapos Hivatalnok úr, nagyon szépen kérem, ne járasson le a barátom előtt!

A Jelentékeny Személy a láthatatlan valakire mutat, a Névnapos Hivatalnok keresi, hogy kit kell nézni.

JELENTÉKENY Mit fog így gondolni rólunk? Olvasta a szabályzatot?

NÉVNAPOS Még vannak hiányosságaim, elnézést kérek. *(elindul a csészével kifelé)*

JELENTÉKENY Hova viszi?

NÉVNAPOS *(visszafordul)* Elnézést kérek.

JELENTÉKENY *(elveszi tőle a kávéscsészét)* Ez bizonyíték. Egy fél óra múlva jöjjön vissza a jegyzőkönyvvel.

NÉVNAPOS Igenis Jelentékeny úr.

JELENTÉKENY Addigra fogalmazza meg kilenc sorban, *(picit gondolkodik)* spanyolul, hogy mit mulasztott el.

NÉVNAPOS Igenis, Jelentékeny úr.

JELENTÉKENY De nehogy leírja a jegyzőkönyvbe! Majd itt szépen, édes drága, néhány órával ezelőtt érkezett régi jó gyermekkori barátom előtt. Ismerik egymást?

NÉVNAPOS ... Még vannak hiányosságaim.

JELENTÉKENY Ne legyen udvariatlan! Mutatkozzon be!

NÉVNAPOS *(nem tudja, hogy hova nézzen)* Jó napot kívánok! Névnapom van.

A Névnapos Hivatalnok elindul kifelé, a Jelentékeny Személy megissza a kávéját.

JELENTÉKENY Jöjjön vissza!

A Névnapos Hivatalnok visszafordul.

JELENTÉKENY Ezt ki itta meg?

NÉVNAPOS Mit?

JELENTÉKENY A bizonyítékot. Maga itta meg?

NÉVNAPOS Esküszöm az életemre, hogy nem ittam meg a bizonyítékot, Jelentékeny úr!

Csend.

JELENTÉKENY Rejtelmes. *(ráförmed)* Mit toporog? Akar még valamit?

NÉVNAPOS Jelentékeny úr, Akakij Akakijevics Besmecskin.

JELENTÉKENY Basmecskin?

AKAKIJ Basmacskin.

JELENTÉKENY Basmacskin?

AKAKAIJ Basmacskin.

JELENTÉKENY Hol?

NÉVNAPOS A küszöbön.

JELENTÉKENY Most??

NÉVNAPOS Már vagy hetvenkét órája.

JELENTÉKENY Siet valahová?

NÉVNAPOS *(Akakijnek)* Siet valahová?

JELENTÉKENY *(rákiabál)* Én kérdeztem!

NÉVNAPOS Elnézést kérek.

JELENTÉKENY Menjen már innen! *(a láthatatlan barátához fordul)* Rendet kell tenni. *(tónust vált)* Hol is tartottam?

AKAKIJ *(kimerülten nyöszörög)* A köpönyeg...

JELENTÉKENY Mi?

AKAKAIJ Egészen új volt... Elrabolták... *(elsírja magát)*

JELENTÉKENY Szedje már össze magát! Egyáltalán, nézett ma már tükörbe?

AKAKIJ *(próbálja összeszedni magát)* Elnézést kérek...

JELENTÉKENY Ha talán belekezdene végre!

AKAKIJ Igen... Azért fordulok a Jelentékeny úrhoz...

JELENTÉKENY *(szavába vág)* Talán, ha bemutatkozna!

AKAKIJ Akakij Akakijevics Bas/

JELENTÉKENY *(szavába vág)* Nem érdekel, mondja, hogy mit akar.

AKAKIJ ... Igen... Azért fordulok a Jelentékeny úrhoz... hogy valahogy, izé, írjon pár sort a Rendőrfőnök úrnak vagy valaki másnak, és keríttesse elő a köpönyeget.

Szünet

JELENTÉKENY "Írjon pár sort?" "Keríttesse elő?" „Izé?” Honnan veszed a bátorságot? Nem a cimborád vagyok, Akakij Akakijevics! Ez itt egy hivatal. *(megemeli a hangját)* Ez itt egy hivatal. *(a Névnapos Hivatalnoktól)* Melyik a jobb?

NÉVNAPOS *(furán artikulálva)* Ez itt egy hivatal.

JELENTÉKENY *(furán artikulálva)* Ez itt egy hivatal és nem rendőrkapitányság! És mi az, hogy csak úgy beállítasz az irodámba?

AKAKIJ Jelentékeny úr, azért bátorkodom méltóságát terhelni, mert a titkárok... az megbízhatatlan népség...

JELENTÉKENY Micsoda?? Mi ez a lázadó szellem?? Tudod te kinek mondd ezt? Tisztában vagy vele??

AKAKIJ Elnézést kérek.

JELENTÉKENY Hogy áll az EU-s pályázattal?

NÉVNAPOS Juj.

JELENTÉKENY Hogy halad?

NÉVNAPOS Jujuj.

JELENTÉKENY *(megemeli a hangját)* Hogy halad??

AKAKIJ Ami azt illeti... korábban már szándékozni igyekeztem említeni... de így... hogy ellopták a köpönyegem... ugyebár...

JELENTÉKENY Nyögje már ki!

AKAKIJ Bizonyára csak elkerülhette a figyelmüket... de ezt a pályázatot a hivatal nem adhatja be.

NÉVNAPOS Juj ne.

JELENTÉKENY Tessék?

AKAKIJ A szempontrendszer szerint...

A Névnapos Hivatalnok véletlenül kiejti a tálcát a kezéből.

NÉVNAPOS Elnézést kérek.

Fagyos csend.

JELENTÉKENY Akakij. Téged csak azért nem küldtünk el a hivatalból, mert megesett rajtad a szívünk. Régóta szolgálsz... az egy dolog, hogy milyen minőségben, mindegy. Találtunk egy remek lehetőséget, hogy megtarthatd az állásodat. Rengetegen és rengeteget dolgoztak azon, hogy ezt a pályázatot megtalálják a temetésedre. ... Akarom mondani: megmentésedre. Ezek után, hogy képzeled, egy: ezt a hangnemet, kettő: hogy rágalmazod a munkatársaidat, három: hogy lusta vagy és nem végzed el a neked felajánlott feladatokat? És még van pofád beállítani hozzám? Hát ki vagy te, Akakij Akakijevics? Tudod, egyáltalán, hogy ki vagy? Egy senki. Nem! Még annál is kevesebb. Egy Jelentéktelen! Neked kötelességeid vannak! Kötelességeid!! Tessék elkezdni rettegni! Izzadni! Gyomorfekélyt kapni! *(ráüvölt)* Most! *(Akakij megtántorodik)* Tisztában vagy azzal, ki áll előtted? Tisztában vagy vele? *(üvölt)* Azt kérdeztem, tisztában vagy vele?

Akakij megszédül, összeroskad.

JELENTÉKENY *(szívéhez kap, fuldokolva)* Hát miért nem lehetett megírni azt a kedves kis pályázatot? Az Új Igazgatóhelyettes úr, az Új

Igazgató úr, az Operatív Menedzser úr, az Intendáns úr és az egész hivatalnok apparátus most mind csalódhatnak benned. (*A Névnapos Hivatalnoktól*) Hol a macskám? ... Hol a macskám??

A Névnapos Hivatalnok a macskát remegve odaadja a Jelentékeny Személynek.

JELENTÉKENY (*a Névnaposnak*) Húzzon ki! ... (*ráüvölt*) Húzzon már ki!

A Névnapos Hivatalnok a vörös szőnyeget megragadva kihúzza a széken ülő Jelentékeny Személyt.

Sötét